Ն.՝ 9201 5/18 ՆՈՅԵՄ. 1915 ԲԷՆԶԵՆՊԻՇ 5 ԹԸՇՐԻՆԸ ՍԱՆԻ 1331 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ

ՏՕՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պապը Ալի գաւօրսրնցայ Նօ. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻԶԸ ՐԷՍՄԻ

Նոյմ. 4 բարիխիյլէ զարարկեանը ումումփտեն թէպլիզ օլրնմրբ տր.

1.— Զանգգալէ նէպհէսինցէ.— Անաֆարթալարտա վէ Ալբ Պրունընտա գարշուլըզլը թօրճը վէ բիյատէ վէ պոմպա էնտախթալարը ֆասըլալը օլարագ տէվամ էյլէմիշ տիր։ Սէտաբէլ Պահրտա տիւշմէն 3 Թըշրինի սանի 331 սապահը պիր կիւն էվվէլ իքի ա-լայըմըզըն ճէպհէսինէ իճրա էյլէտիկի թէարրուզը թէքբար իթմիշ իսէ տէ, մուվաֆֆագիյէթլէ թարա օլընմըշտըր։

2.—Իրագ նէպհէսինցէ.—3 Թըշր. սանի 331 սապահը Տէճլէնին սաղ սահիլինէտ պիր մօթօր հիմայէսիյլէ իլէրիլէմէք իսթէյէն պիր տիւշմէն միւքրէզէսի իլէրի զըթաաթըմրզ թարաֆընտան բիւճաթա մէճմուր իսիլմիշ տիր. մօթօր զարտանը մագթուլ տիւշմիշ տիր։

3.—Տիկէր ճէպհէլէրտէ մուհիմ պիր չէյ հօզ տըր։ (Մ.)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆԸՆ Աթինա սէֆիրի Ալիօթ՝ Լօրա Բիչնէրէ իլթիհազ իթմէք իւզրէ Մունարօսա կէթմիշ տիր։ Մանասթըրտաքի Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի զօնսէլօսլարը չէհրը մէզքիւրտէն ինֆիքեաք իչիւն իսթիհզարաթտա պուլընմագտա տըրլար։ (Ի.)

ԵՈՒՆԱՆ պաշ վէքիլի Մ. Սգուլիտիսին եէնի ինթիխապաթտա նամզէտլիկինի վազ իսէճէկի վէ պունա մուգապիլ Վէնիզէլօսըն պու տէֆա մէպուալրգտան իմթինա էյլէյէճէկի թէէմին օլընըյօր։ (Ի.)

ԵՈՒՆԱՆ ՕՐՏՈՒՍԸ ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՏԱ.— Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, 200,000 քիչիրիք Եունան օրտուսը՝ պիր դաչ կիւնտէն՝ Ինկիլիզ—Ֆրանսըզ օրտուսընըն կէօրինիւշտէ եէրլէշմէք իսթէտիկի սէվգիւլճէյշի նօղթալարը իշղալ իչիւն Մակեդոնիայա կիտէճէկի Աթինատան պիլտիրիւ-

ԳԸՐՄԸԶԸ ՏԷՑԻՐՄԷՆ

ՏՐԱՄ՝ 5 ՖԱՍԸԼ 7 ԹԱՊԼՕ

Լամօրլիյէ (սախթէ սէյիս սագալընը չըգարարագ վէ էլինտէ պիր պարտագ օլարագ)։—Պէն տէ Գըրմըզը տէյիրմէնտէ մագթուլէն իրթիհալ իսէն վիզոնթ սը Գավարուզը աշգընա իչիյօրըմ.։

Լասդար, Սուաժոն (հէրլէրինտէն սըչրայարագ) Լամօրլիյէ՛..

Լամօրլիյէ.— Էվվէթ, կէօրտիւկինիզ վագըթ թէլաշա տիւշէճէկինիզ մէմուլ օլան Լամօրլիյէ՛ (Սուաժոնա թէրսիյի վերերէք իսթիհզա իլէ) զոնթ ճէնապէրի՛ ղուրթէն չու գարույա տիզդաթ իտինիզ։ էկէր պիրիսի կէլէճէք օլուրսա պիզե խապէր վերին։

Սուաժոն (տիպէ սօղրու կիտերէք).— Ուշազլըգ իթտիքտէն սօնրա զոնթ

ւիյօր։ Տիկէր թարաֆտան Եունան հիւքիւմէթի՝ Բիրէ—Լարիսա խաթընընը Մակեդոնիա չըմէնարքերիյէ իլթիհազը իչիւն իտիլէն մէսայիլի կէրմիյէթլէ թաազիպ իտիյօր։ (Օ. Լ.)

ԱԹԻՆԱՏԱՔԻ Վէնիզէլօսը կազէթալար էֆքեարը ումումիյէ իւզէրինէ թէէսիր եարատագ իչիւն եալան խապերլէր նէշր իտէրէք Մարէշալ Հինտենպուրկ օրտուսընընն մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլէրինի պիլտիրիյօրլար։ «Նէա Իմէրա» կազէթասը պունլարը այըզայըզ տէյօր քի, Ալէման էրքեանը հարպընընն թէպլիղաթը տայիմա սըրֆ հազիզաթ տէյու թանընըմը տըր։ (Օ. Լ.)

ՍԸՐՊ ՇՈՒՐԱՅԻ ՀԻՒՔՄՏԱՐԻՍԻ.— «Բուսզոյէ Սլօվօ»նընն Սըրպիսթանտան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, պու սօն կիւնլէրտէ Սըրպ մէճլիսի ֆըրգալարը բուէսասընընն տահի իշթիրաք էյլէտիքլէրի պիր շուրայի հիւքմտարի ազա իսիլմիշ տիր։ Պու մէճլիստէ, Սըրպ օրտուսընընն տաղլարա ֆիրարընա զարար վերիլմիկի թէէմին իսիլմէքտէ տիր։ Շուրայի հիւքմտարի, Սըրպիսթան ահվալընընն հէյէթը ումումիյէսի իթիպտրըյլա վէխամէթինի միւթէֆիզէն թասիպ էյլէմիշ տիր։ (Ի.)

* * «Թ. Էֆքեար»ա տա եազըլըզընա կէօրէ, պու շուրայի հիւքիւմտարիսէ, Իթիլաֆընն Սրպիայա կէօնտէրմէկէ զարար վերմիկի եէնի եարտըմ գուվվէթինին վիւրուտինէ գատար Սըրպ օրտուսընընն մուգավէմէթ վէ միւտաֆէատա տէվամ իթմէնինէ վէ պէօյիւք պիր զըտմը միւթէֆիզէրին էլինէ կէչէն մուհիմաթը վէ լեվազիմի թասարրուֆլա իսթիմալէ վէ միւմքին մէրթէպէ աղ ասքեր ֆէտա իթմէք սուրէթիյլէ Արնավուտլըգ հուտուսընտաքի եիւքսէք մէվզըլարա գատար րիւճաթլա օրատա Իթիլաֆընն եարտըմ գուվվէթլէրինին Սըրպ ասքերիյլէ պիրլէշմէլէրինէ պէքլէնմէսինէ զարար վերիմիշ տիր։

ԼՕՐՏ ԼԱՆՍՏԱՈՒՆ ՆԷ՝ ԻՒՄԻՏ ԻՏԻՑՕՐ.—Լոնտրատան «Պէրլինէր Թակէպլաթ»ա իչար իսիլիյօր։ — Լօրտ Լանստաուն Լօրտլար զամարասընտա հիւքիւմէթին հարպ էմնասընտա ինթիխապաթը ճէտիտէ իճրասը մուզիրր օլտուղընա զանի օլտըղընը պէյան էյլէմիշ վէ աղ զէման զարֆընտա թանզիմ իսիլէճէկի իւմիտինէ օլտըղը մուահէտաթը պէյնէլմիլէլին չիմտիքի ավամ զամարասը թարաֆրնտան թաստիգ իսիլմէսի իւմիտինի իզհար էյլէմիշ տիր։ Լօրտըն պու պէյանաթը ինկիլթէրրանընն սուրհ ֆիքրլէրինի րէստ իթմէտիկինէ տէլիլ տատ իսիլմէքտէ տիր։ (Ի.)

ՍԱԶԱՆՕՖ ՆԷ՝ ՏԷՑՕՐ.— «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ»տէն.—Բէօյիւք թէլէկրաֆ աժանսը Բէթէրսպուրկտան ալտըղը աֆիտէքի մալիւմաթա կէօրէ, պու սօն կիւնլէրտէ Սըրպ մէճլիսի Պալգանլար ահվալընընն իթիլաֆ իչիւն վախիմ օլտըղընը մահրէմանէ պիր սուրէթտէ պէյան էյլէմիշ վէ ֆազաթ քէնտիսինին իսարիճիյէ նէզարէթինտէն չէքիլէճէկինէ տահիր օլան հավատալէրին ասլ ու էսասը օլմասըղընը իլավէ իթմիշ տիր։ (Ի.)

ՍԸՐՊԼԱՐ ՄԻԻԹԷՖԻԳԼԷՐԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԱՅՏԱՆՏԸԼԱՐ.— Լուկանոտան «Պէրլինէր Թակէպլաթ» կազէթասընա իչար իսիլիյօր։— Իթալեան կազէթալարը մուխապիրի Մակրինի՝ Սէլանիկաէն քէչիտէ էյլէտիկի պիր թէլէկրաֆնամէսինտէ տէյօր քի, Սըրպիսթան արթըգ պիւսպիւթիւն մուհիմմաթ վէ էրզպատան մահրում պուլընընյօր։ Սըրպլար Մանասթըրը տահի թախլիյէ իթմէք իւզրէ պուլընընյօրլար։ Գըյամ իսէճէքլէրինտէն գօրգուլան պիր չօզ Պուլկար զարիյէլէրի էհալիսի մահալը ախէրէ նազլ իսիլմիշլէր տիր։ Սըրպլար արթըգ միւթէֆիզլէրի թարաֆընտան թէրք իսիլմիքլէրինէ զանի տիրլէր. Սըրպլար Իթիլաֆընընն մուավէնէթինի չիտատէթլէ թալէպ իթտիքլէրի հալտէ Իթիլաֆընընն ասքերլէրինի տաղրթմամագ իչիւն ասքեր կէօնտէրմէքտէն իմթինա իթմիշլէր տիր։ Սըրպլար եալընընզ թօր վէ մուզասար մէրազլըյըմ, իսթիհնալը մալիւմաթը սէվէրիմ. սէօզ արամըզտա գալսուն, ամմա նանքէօրլիւկինտէն տօլայը կիւճէնմիշտիմ. չիւնքի մուախէզէ իթմէք կիպի օլմասընը ամմա, պէն սէնին իչիւն բէք չօգ չալըշտըղըմ հալտէ սէն հէր շէյի ունութտըն, ֆազաթ պէն սէնի աֆվ իսէրիմ, մաստամ քի թէսատիւֆ էսկի տօսթըմը պուլըրսըրսը... սէրվէթ վէ սամանըմ հէնի պիր սուրէթ քէսպ իսէճէք տիր։

Լասդար.— Հէր նէ հալ իսէ, պէնի արատըն պուլտըն, նէ՞ իսթէրսին։

Լամօրլիյէ.—Զանն իսէրսէմ անլամըշըն տըր. 6 սէնէտէն պէրու պանա 60 պին լիրա պօրճլուսըն. չիմտի պու բարայը մաէլ ֆայիզ թէէտիյէ իսէրսէն բէք զիյատէ մէմնունօլաճաղըմ։

Լասդար.—Տօսթո՛ւմ, պէնճէ տահի սանա օլան պօրճըմը թէէտիյէ իթմէք պիլխասսա ճալիպի մէմնունիյէթ օլաճագ իսէ տէ, հայրֆ քի պու անտէ մեւմքին տէյիլ տիր։ (Տեվամի)

հիմմաթ իլէ Իքթիֆա իսէճէքլէրինի պիլտիրտիքլէրի հալտէ Ֆրանսըզլարը Ինկիլիզլէր թօր վէ մուհիմմաթ իրսալինտէն տահի իմթինա իթմիշլէր տիր։ (Ի.)

ԳԱՐԱՏՏՂԱ ԱՎԱՆՍ ԻԹԱՍԸ.— Պուքրէշտէն «Համպուրկէր Ֆրէմտէնպլաթ»ա իչար իսիլիյօր.—Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ տիկէր Իթիլաֆ տէվլէթլէրինին ինզբմամը մուվաֆֆագաթը իլէ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթինտէն տանաս սուրէթիյլէ պիր պուչուգ միլիոն ֆրանգ էյլէմիշ տիր։ Դրալ Նիքիթա՝ հարպա սէվամ իսէպիլմէք իչիւն միւթէֆիզլէրինտէն էվվէլճէ 2 պուչուգ միլիոնլըգ պիր իսթիգրազ թալէպինտէ պուլընմըշ իսի։ (Ի.)

ՏԷՏԷ ԱՂԱՃԸՆ իլք պոմպարտըմանընտա Թիւրքիա վէ Բուլգարիա մէքթուպլարընը հավի 10 բօսթա չանթասընընն իհրագ իսիլտիկի Սէլանիկտէն պիլտիրիլիյօր։ (Օ. Լ.)

ՖՐԱՆՍԱ—ԵՈՒՆԱՆ.— Սէլանիկին «Ֆոս» կազէթասը՝ Եունանա զարշը Ֆրանսա վազիյէթինին թէպէտիւլինտէն պահա իսիյօր։ Պու իսէ Մ. Պրիանընն՝ Մ. Բօմանօսա իթտիկի պէյանաթընտան անլաշըլըյօր. Մէգթիւբ կազէթա տէյօր քի, «Իթիլաֆ՝ Եունանը պիթարաֆլըգտան չըգարմագ իւզրէ թազիպ իսիյօր։ Մ. Վէնիզէլօսընն էն պէօյիւք օրկանը օլան վէսայիթը թազիպիկյէ վէ թէէհիսլէր ազիմ զալըպ չիմտի Ֆրանսըզ տիբլոմասիսի՝ Եունանը հիւսնը նիյէթլէ վէ հիչ տէյիլ պիթարաֆլըղընը թէէմին իթմէքլէ զաղանմաղա չալըշըյօր, զիրա Եունան իւզէրինտէ հէր կէօնա թազիպ իճրա իսիլտիքտէն սոնրա, Եունանընն մէրքէզի հիւքիւմէթլէրլէ թէշրիքը մէօայի իթմէսինտէն գօրգուլըյօր իսի։ Ֆրանսանընն պու հիւսնը նիյէթի սամիմի վէ ֆիքրը մախսուսլարտան արի իսէ՝ պիզ մէմնունօլուրըզ, զիրա Ֆրանսանընն արզասընտա՝ Ինկիլթէրրա, Բուսիա վէ Իթալիա կիզլէնիյօր։ (Օ. Լ.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.— Ֆիլիբէսգունընն օրկանը օլան «Լա Էբօգա» իլէ հիւքիւմէթը հազրբէնին օրկանը օլան «Վիթթօրիալ» կազէթալարը արասընտա լեվազիմը ասքէրիյէ մէսէլէսինտէն տօլայը միւնազաշալար վէ հիւճումլար տէվամ իտուպ, էֆքեարը ումումիյէ նազարընտա լեքելենմիշ օլան Ֆիլիբէսգունընն օղլու Վիթթօրիալ միւտիրի Մ. Պէրլէսգույա սօգագտա ալէնէն թէճավուզ իթմէքլէ հէր իքիսի տէ էբէյիճէ տէօյիւշմիշլէր տիր. պու չիրքին միւնազաշալարը էֆքեարը ումումիյէ թագիպ իսիյօր։ (Թ.Է.)

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ ԽՍՊԷՐԼԷՐԻ.— Սըրպ օրտուսընընն վախիմ վազիյէթինի կէօզիւ իլէ կէօրիւպտէ Սէլանիկէ ավտէթ իսէն էճնէպի մուխապիրլերի տէյօրլար քի, Սըրպլար՝ Պուլկարիանընն միւթէֆիզլէրէ պիրլէշիպ Սըրպիա իւզէրինէ հիւճումը հալինտէ Եունանընն տա տէրագագ Պուլկարլարա իլանը հարպ իսէճէկի իւմիտ վէ խիւլասըյա պիր Պուլկար թէարրուզընա զարշը միւտաֆէա վասթալարընը իքմալէ լիւզում կէօրմէյիպ, պիթիւն զուվվէթլէրինի չըմալտան թէճավուզ իսէն Ալէման վէ Ավսթրիա օրտուլարընա զարշը թօրլամըշլար իսի։ Պուլկարլար թէարրուզա պաշլայընճա սոն տէրէճէ սիւրաթլա հարաքէթ իթմիշ վէ պիլխասսա սիւվարի գրթալարըյլա պինլէրճէ զոմիթաճըտան միւրէքքէպ գուվվէթի միւֆրէզէյէր հըլարըրմ սիւրաթլայա Սրպիա տահիլինտէ խլերլեյերէք, Սըրպ գուվվէթլէրինի պիրիպիրիյլէ մուխապէրէ վէ միւվասըլեյէ մէյտան վերմէտէն իքիյէ այըրմըշլար տըր։ Մէսէլա, Սկիուպ չէհրինի միւտաֆէա իսէն իքի ալայըն զոմանա-

տանլարը, Սբրպ էրքեանը հարպիյէսի վէ պաշ գօմանտանլըղըյլա մուխապէրէ իտէմտիքլէրինտէն, էսիր օլմամագ իչիւն քէնտի քէնտիլէրինէ ռիւճաթ էմրինի վէրմիշլէր տիր։

*** Պու անտէ Սբրպիանըն պաղը գալան զըմբնտա նէլէր օլտուղը քիմ-սէ պիլմէգ։ զիրա Սրպիա իլէ մուխապէրաթ վէ միւնագալաթ թէմամէն միւնգաթի տիր։ Նէ չըմէնարֆէր, նէ բօսթա, նէ տէ թէլէկրաֆ վար։ Եօլլարըն էքսէրիսի Պուլկար գօմիթաճըլարընդն էլինտէ տիր. չիմտիլիք եալարընդ Սրնավուտլըղա կիտէն եօլլար նիսպէթէն պիր ազ տահա էմին տայըլապիլիր։ Սբրպ օրտուսընդն Սրնավուտլըղ տախիլինէ չէքիլէճէկի խապէրի տօղրու տէյիլ տիր, չիւնքի Արնավուտլըգտա՝ ղայրը մուհարիպլէր, ասքէրի սընընֆլար, միւլքիյէ մէմուր վէ միւլթէճիլէրէ 200000 քիչիյէ պալիգ օլան Սբրպ օրտուսը խաչէյէ քեաֆի էրզագ վէ լէվազիմ եօգ սբր։

*** Բէօբրիւլինին ճէնուպընտա պուլընան Պուլկար օրտուսը պիր միւտէթ տահա թէարրուզի հարաքէթա կիրիչմէյէճէք։ չիմտիլիք Բէրլէրէ-Գըրիվօլագ խաթընտա պուլընան վէ հէր կիւն պիր ազ տահա թազվիյէ իտիլէն ինկ.-Ֆրանսըզ գուվվէթլէրիյլէ Սբրպ միթէֆէրրիգա գուվվէթինտէն միթէչէքքիւլ իթիլաֆ օրտուսընդն իլէրլէմէսինէ մանի օլմագլա իքթիֆա իտէճէքլէր տիր։ Ալէման-Ավսթրիա ասքէրի ճէնուպա տօղրու պիր ազ տահա էնտիքտէն վէ ժէն. Պոյաճիյէֆին զօմանտասընտաքի պէչինճի օրտու տա սէրպէսթ գալըգտան սոնրա Պուլկարլար պիթիւն գուվվէթլէրիյլէ իթիլաֆ ասքէրի իւղէրինէ հիւճում իտէճէքլէր տիր։ Պինանէն ալէյհ տահա Մանասթըրընդն իչղալինէ 10 կիւն գատար վար տէմէք տիր։

*** Սոն խապէրլէրէ կէօրէ, Վալանտօվա իլէ Հօտօվա արասընտա վէ Հօտօվատան 4 քիլօմէթրօ ուզագտա վազը էհրամլը քէօյիւ Պուլկար ասքէրինին էլինտէ օլուպ, Ֆրանսըզլար՝ Պուլկարլարը պու եէրտէն չըգարմագ իչիւն պիր գաչ հիւճումլարտա պուլընմըշլար իսէ տէ, հիչ պիր նէթիյճէ էլտէ իտէմտիմիշլէր տիր։ Ֆրանսըզլարընդ զայիաթը բէք մուհիմ տիր. Պուլկարլար իսէ միւթէմատիէն արթըրըլմագտա տըր։ Պուլկարլարընդն ճէնուպ սահնէի հարպընտա տա թէարիճէն թէրագզը իթտիկինի վէ միւթէֆիզէրինի մէվզը վախիմ օլտուղընը նազարը իթիպարա տլան ժէն. Սարայ կէչէն բազար կիւնիւ կէվկէլիյէ կիտիպ Ֆըրանսըզ-Ինկիլիզ հարպ խաթթլարընը թէֆթիշ իթմիշ վէ սոնրա Սէլանիկէ տէօնմիւշ տիր։ Ֆրանսըզ ժէնէրալընընդ զարարկահը եազընտա Ֆրանսըզ-Ինկիլիզ ասքէրինին իչղալ իթտիքլէրի խաթթընը մէրքէզի կէրիսինէ նազլ իտիլէճէք տիր։ Սբրպլարընդն Մանասթրտան Ֆիրարլարը տէվամ իտիյօր։ Կէչէն կիւն Ֆլօրինա թարիգիյէ Մանասթրտան 900 Սբրպ տահա կէլմիշ տիր։ Սբրպլարընդն Մանասթրտա պիր չօգ մէզալիմ եաբընգլարը, հաթթա Բուլգարատան տա 200 քիչիյի թէվգիֆ իթտիքլէրի խապէր ալընմըշ վէ Սբրպլարընդն պու հարաքէթի եունանլըլարը բէք զիյատէ զաղապա կէթիրմիշ տիր։ (Թ. Է.)

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՆԸՆ՝ Սուէյշին մուհաֆազա վէ միւտաֆէասը իչիւն Իթալիանընդն եարտըմընը թալէպ իթտիկինի, պինանէն ալէյհ Իթալիանընդն պունա բազի օլապիլմէսի իչիւն Հապէշիսթան ճիհէթինտէ Ինկիլթէրրատան թաավիզաթ իսթէմէսի լազըմ կէլտիկինի Նաբօլիտէ չըգաէ «Մաթին» եազըյօր։ (Թ. Է.)

~ ՐՈՒՄԱՆԻԱՏԱ պաղը ասքէր սընընֆլարընընդն թէրիսիս իտիլէճէկի, խապէրի կազէթալարտա թէքզիպ իտիլիյօր։ Պիւթիւն օրտու հէման քեամիլէն սիլահ ալթընտա պուլընըյօր։ (Թ. Է.)

ԿԱԼԱՑՏԱ (Ռումանիա) Իթիլաֆ թարաֆտարլարընընդն թէրթիպ իթտիքլէրի իճթիմա պէօյիւք պիր ըէզալէթէ միւնճէրը օլմուշ տըր։ Իճթիմա ադա իտիլիր իտիլմէզ, Գալաց էհալիսի նիւմայիշ իչիւն իճթիմա սալօնընա կէլմիշ օլան իթիլաֆճըլարատան վէ խաթիպլէրէ ասէն պաղըլարընընդ միւթէատտիտ ճինս վէ պէօյիւքլիքտէ էշեա եաղտըրմըշ, պաղըլարընընդ գաֆալարը, կէօզլէրի բաթլամըշ վէ պաղըլարը եարալանմըշ տըր։ Իճթիմա սալօնընտա ճամլար տա տախիլ օլմագ իւզրէ զըրըլմատըգ հիչ պիր չէյ գալմամըշ տըր։ Ումումի պիր հէրճու մէրճէն սոնրա հիւքիւմէթ մէմուրլարընընդն միւտահիլէսի իւզէրինէ սիւքիւն ավտէթ իթմիշ վէ իթիլաֆ թարաֆտարլարը քիւրսիյէ չըզըպ իյրատը քէլամ իթմիշլէր տիր։ Ֆագաթ Թրանսիլվանիա մուհաֆիրլէրինտէն բաբաս Լուգացի զրալա գարշը թէֆէվվիհաթտա պուլընընճա կիւրիւլթիւ, ըէզալէթ արպէտտա տահա պէօյիւք պիր չիտէթլէ թէքրար պաշլամըշ տըր։ 0 տէրէճէտէ քի զէվալլը իթիլաֆճըլար նիհայէթ գըրըզ բէնչէրէլէրտէն գաչըպ ճանլարընը գուրթարապիլմիշլէր տիր։

*** Պիթարաֆտարլըգ թարաֆտարլարը Պուլգրէչտէ պիր իճթիմա ադա իլէ հիւքիւմէթին սիյասէթը տուրէնսիշանէսինի թաավիզ իթմիշլէր տիր։ Ամնը մագսէտլէ տիկէր պիր իճթիմա տահա ադա իտիլէճէք տիր։ (Թ. Է.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԻՀԹԻՑԱՃԱԹԸ ԶԱՐՈՒՐԻՑԷ ՎԷ ՂԱՑԸՐԸ ԶԱՐՈՒՐԻՑԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ ՄՈՒԴԱՐԲԷՐԱԹԸ.— Մաթպուաթը ումումիյէ միւսիրիյէթինճեհ։— Սթանպօլընընվէ վիլայաթընընի իհթիյաճաթը զարուրիյէ վէ ղայրը զարուրիյէսինի թէէմիւլ իթմէք վէ պու իհթիյաճաթընընտահիլ վէ խարիճտէն թէտարիքի էսպապընը թէէմին էյլէմէք իւզրէ Տախիլիյէ վէ Հարպիյէ վէ Թիճարէթ նազըրլարը հաղարաթընընտան միւրէքքէպընը թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօնճա զարարլաշտըրըլտըղը վէճհլէ պու մէսայիլ իլէ միւթէմատիյէն իշթիղալ էյլէմէք վէ իճապընընա Մալիյէ նազըրը պէյ էֆ.նին թահթը ռիյասէթինտէ իճթիմա իթմէք իւզրէ Հարպիյէ, Տախիլիյէ, Մալիյէ վէ Թիճարէթ վէ Զրաաթ նէզարէթլէրի միւսթէշարլարընընտան միւրէքքէպ տահմի պիր գօմիսիօն թէշքիլինէ մէճլիսը մախսուսը վիւքէլճա զարար վէրիլմիշ տիր։ Գօմիսիօնընընն 3 Նոյեմբեր 331 թարիխինտէ Մալիյէ նազըրը վէքիլի պէյ էֆ.նին թահթը ռիյասէթինտէ վուգու պուլան իլք իճթիմանընընա մէվատտը աթիյէ զարարկիր օլմուշ տըր։ 1.— Մէմալիքը Օսմանիյէ տախիլինտէ պիր մահալտէն տիկէր մահալէ վէ Սթանպօլա պիլա խսթիանա հէր չէյին նազլի սէրպէսթ օլուպ, պու սուրէթլէ էմվալ ճէլպ վէ նազլ իթմէք խսթէյէնլէր վէսիկա ախընը վէ սահրէ կիպի պիր կէօնա գույուտա թապի տէյիլ տիրլէր։ 2.— Ճիհէթը ասքէրիյէճէ Բումէլի տէմիր եօլը նազլիյաթընտան իսթիղնա հասըլ օլունճայա գատար, էշեայը թ իւճճարիյէյէ վակօն թախսիսինէ իմքան օլմասընընտան, պու եօլ իւզէրինտէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն էշեայը թիւճճարիյէ թահմիլ իտիլմիշ վակօնլար կէօրիւնիւրսէ, նազլիյաթը ասքէրիյէ սէքթէտար իտիլմիշ ատտ օլունճագ վէ հումուլէլէրի նէ նէվ օլուրսա օլսուն, քիմին նամընա պուլունընրսա պուլընընը, ճիհէթը ասքէրիյէճէ վազը եէտ իտիլէճէք տիր։ 3.— Իշպու տէմիր եօլը նազլիյաթընտան ճիհէթը ասքէրիյէճէ իսթիղնա հասըլ օլուպ տա էշեայը թիւճճարիյէյէ վակօն թախսիսինէ իմքան կէօրիւլտիկի անտէ, քէյֆիյէթ տէրհալ կազէթալարլա իլան օլունճագ տըր։ 4.— Սթանպօլա պահրէն վէ պէրրէն հէր նէրէտէն վէ նէ նէվ էշեա կէթիրիլճէճէք օլուրսա օլսուն, տախիլտէ ֆիրուսթը սէրպէսթ օլուպ հիչ պիր զըսմընա ճիհէթը ասքէրիյէճէ վազը եէտ օլունմայաճագ տըր։ 5.— Գօմիսիօն հէր սալը կիւնիւ Մալիյէ նէզարէթինտէ իճթիմա իտէճէք տիր։ 6.— Պու մուգարրէրաթ խիլաֆընա վուգու պուլան մուամէլաթտան սօլայը ալէգատարանընն տօղրուտան սօղրույա գօմիսիոնա միւրաճաաթա չիքայէթ իթմէլէրի լազըմ տըր։

ԶԱՆԱԴ ԴԱԼԷ ԵԱՏԻԿԵԱՐԸ.— Սէլանիկ կազէթալարը այըն 11 թարիխյէ Աթինատան իսթիխպար իտիյօրլար։— Էվվէլքի ագշամ կէճէ եարբսը սաաթ 1է տօղրու Արահօվիս սօգաղընընն նէաբօլիս մահալլէսինտէ սաքինէ տուլ Գաթինա Զատէնին խանէսինտէքի նէրտիվէն ալթընտա պիր պօմպա բաթլամըշ տըր։ Դատըն իլէ տիկէր էշխաս եարալանմըշլար տըր։ Զապըթաճա տէրհալ աչըլան թանգիզաթտա այնը խանէնին պիրինճի գաթընտա սաքին Թրակեալը բահիպ Մագրիյանիս իլէ թապիպ մէքթէպի թալէպէսինտէն Զիցինին թէօհմէթի թէհազզուզ իթմիշ տիր։ Օտասընտան պիր տէ Ֆրանսըզ էճնէպի ալայընա մէնսուպ պիր նէֆէր իւնիֆորմասը պուլընմըշ տըր։ Կէօրիւնիր քի, պօմպա՝ Զանազդալէտէն էվվելճէ ավտէթ իթմիշ վէ պու բահիպի զիյարէթէ կէլմիշ օլան պու ալայըն պիր ասքէրինէ ահտ պուլընընյօր իտի։ Մաքրիյանիս իլէ Զիցիս պէրաբ իսթինթազ ատլիյէ տահրէսինէ վէ Զատէ գատընտա պէլէտիյէ խասթահանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

ՄՈՒՀԱՐԲԷՄԻՆ օնընճը կիճէսի օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւն կէճէ չէհրիմիզտէ մուզիմ իրանիլէր պէր միւթատ մէրսիյէլէր, տուալար գըրաաթ վէ աէսթէլէր թէչքիլ իտէրէք վալիտէ խանընա թօբլանմըշլար վէ իճրայը մէրասիմը մաթէմ էյլէմիշլէր տիր։

ՍԷՖԱՐԱԹը էճնէպիյէ մէմուրիյնինն մէրճիի խարիճիյէ նէզարէթի օլտըղընտան տէվահիրը սահիրէի սէվլէթլէ միւնասէպէթտէ պուլունան սէֆարաթը մէզքիւրէ մէմուրիյնինտէն պաշ թէրճէմանլարլա պունլարա մուտվէնէթ իտէն միւսթախտէմիյնին թաադիպը մէսալիհ իչիւն նէզարէթը միւշարէլէյհանընն թէվասսուլընընա միւրաճաաթ իթմէլէրի ուսուլ իթթիխազ օլունմըշ տըր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Կէլէճէք 332 սէնէսի իչիւն թէմէթթիւ վէրկիսի թարէնընա միւպաշէրէթ իտիլմիշ օլմասըյլա գանունը մախսուսընն 12նճի մատտէսի մուճիպինճէ սիւքնա վէրկիսի իլէ միւքելլէֆ օլան էրպապը թիճարէթ վէ սանաաթ վէ հըրէֆթ իգամէթկեահընընն քեաֆին պուլընաբզը մանթքգանընն թէհազզուզ մէմուրլըղընա պիմիւրաճաա իգամէթկեահլարը իրասը ղայրը սաֆիսինի միւպէյնին պիր բուսուլա ախզ իտէրէք թիճարէթկեահը իթթիպարըյլա մէնսուպ օլտուղը թէհազզուզ մէմուրլըղընա իթա վէ թէպիմ էյլէմէլէրի իլան օլունընը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԽԱՑԼԻ վագթտան պէրու գալպ խասթալըղընա միւպթէլա օլուպ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինտէ թէտավի իտիմէքտէ պուլընան Կղեմես էֆ. Տասըրեանընն վէֆաթ իթտիկի մաէլ էսէֆ խապէր ալընմըշ տըր։ Միւթէվէֆա էրմէնի Բրօթէսթան ճէմաաթընա մէնսուպ օլտուղը հալտէ, պու սապահ ճէնազէ մէրասիմի Ս. Փրկիչ քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ վէ Պատ. Սթանպօլեան վէ Պատ. Ամէմեան էֆ.-լէր տէ հազիր պուլընմըշլար տըր։ Ճէնազէ Պալըգլը գապրիսթանընտա տէֆն օլընմըշ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Պէրլին 16.— (Բարիզտէն) Աժանս Հավաս տէյօր քի, «Բարիզտէքի Իրան սէֆարէթիանէսի Իրանընն բօսթա վէ կէօմրիւք իտարէլէրինտէ միւսթախսէմ Պէլճիգալը մէմուրլարա իզն վէրէրէք օնլարընն հէրինճ Ալէմանլարը իգամէ իթտիկի հավատիսինի թէզգիպ իտիյօր. մէզքիւր սէֆարէթիանէ Իրանընն պիթարաֆլըգտա սէպաթ իթմէք ալմինտէ պուլընընը գաթիէն մէվճուտ մէմուրիյնը էճնէպիյէյի տէյիշտիրմէք ֆիքրինտէ սլմասընընը վէ ճիւմլէսի հարպտան էվվել օլտուղը կիպի իյֆաի վազիֆէյէ տէվամ իթմէքտէ պուլընընբզլարընը իլավէ իթմիշ տիր»։ (Ի.)

Վիէննա, 17.— 16 Նոյեմ. Թարիխլի Բուս թէպլիղը ըէսմիսի տէյօր քի. «Բիկատան Բրիքճօթա գատար պիթիւն ճէպհէտէ մուհիմ պիր վաղտա եօգ սբր։ Օմէնի վէ Գրասգ քէօյլէրի մանթքգասընտա վէ Զօրօվիսքինին չըմալինտէ Սթէր նէհրի կէչիտլէրի էօնիւնտէքի հարպլար տէվամ իտիյօր»։—16 Նոյ. Թարիխլի Ֆրանսըզ ըէսմի թէպլիղի տէյօր քի, «Տիւնքի թէպլիղէ իլավէ իտիլճէճէք պիր չէյ եօգ սբր։ Պու կիւն պիլ խաստա Շամբանեբտա չիտէթլի վէ Արկօնտա վէ Աբրամն օրմանընտա, Ալզաստա, վէ Ամէզվէյլէրտէ թօքճը մուհարէպաթընտան պաշգա պիր չէյ օլմամըշ տըր։»

Պէլճիգա ըէսմի թէպլիղի տէյօր քի, «Նոյմ. 16 կէճէսի նիսպէթէն տահա սաքին կէչմիշ տիր։ 16ընճը կիւնիւ Տիքսմուիթը չըմալընտաքի ճէպհէմիզտէ տիւշմէն թարաֆընտան իլէրի մէվզալարըմըզ թօբա թութուլմըշ տըր։ Պուրանընն ճէնուպընտաքի խաթթլարըմըզլա Սէն Ժագ տ'Արէլ վէ Ուտօս Գաբէլ իւզէրլէրինէ պիր գաչ մէրմի տիւշմիւշ տիր։ Թօքճըմըզ Ալէման պաթարեալարընա չիտէթլէ մուգապէլէ իլէ տիւշմէն սիրէրլէրինի թօքա թութմըշ վէ Ալէման ճէպհէսինին մուխթէլիֆ մահէլլէրինտէ թախրիպաթ եաբմըշ տըր»։—Շարգ օրտուսը ճէպհէսինէ տահիր սօն Ֆրանսըզ ըէսմի թէպլիղի տէյօր քի, «14 Նոյմ. տէ Պուլկարլար պիթիւն ճէպհէտէ իւզէրինտէ վէ Գարասու նէհրինին սօլընտա չիտէթլի հիւճիւմլէրինի թէքրար իթմիշլէր տիր։ Վարտարընն սօլ սահիլինտէ պիթիւն ճէպհէտէ սիւքիւնէթ վար տըր։ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզլէրին Սէլանիկէ իխրաճաթը տէվամ իտիյօր»։ (Գ.)

Պէրլին 16.— (Լիոնտան) Աթինատան «Բրօկրէ»յէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա Պալգանլարտաքի քէնտի ասքէրլէրինէ գարշը Եունանընն հիչ պիր հարաքէթտէ պուլընմայաճաղընա տահիր սարահաթէն թէէմինաթ վերմէսինի Եունանտան թալէպէ գարար վերմիշ տիր։ Պու պապտէ միւղաքերաթը սիյասիյէյէ պաշլանմըշ տըր։ (Գ.)

Լահէյ 16.—Հիւքիւմէթ՝ Նոյմ. 25-տէն իթիպարէն 1908 սէնէսի միւսթահֆըզ էֆրատընընը թէրիսինի էմր իթմիշ տիր։ (Գ.)

Տ. ՕՀԱՆԵԱՆ ԱՂՈՒ ԱՂՈՒ
Միս տբ. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ